

Art. 19080

-
- D Betriebsanleitung**
smart Pressure Pump
-
- GB Operating Instructions**
smart Pressure Pump
-
- F Mode d'emploi**
smart Pressure Pump
-
- I Istruzioni per l'uso**
smart Pressure Pump
-
- NL Gebruiksaanwijzing**
smart Pressure Pump
-
- S Bruksanvisning**
smart tryckpump
-
- N Bruksanvisning**
smart trykkpumpe
-
- FI Käyttöohje**
Älykäs painepumppu
-
- DK Brugsanvisning**
smartrykpumpe
-
- CZ Návod k obsluze**
Chytré tlakové čerpadlo
-
- SLO Navodilo za uporabo**
Pametna tlačna črpalka
-
- PL Instrukcja obsługi**
Inteligentna pompa tłocząca

GARDENA smart Pressure Pump

Contents:	1. INTRODUCTION	15
	2. SAFETY	16
	3. INSTALLATION.	18
	4. OPERATION.	19
	5. MAINTENANCE	21
	6. STORAGE	21
	7. TROUBLESHOOTING	22
	8. TECHNICAL DATA	25
	9. ACCESSORIES	26
	10. SERVICE/WARRANTY.	26

1. INTRODUCTION

Language The initial language of these instructions is English. Other language versions are translations of the initial instructions.

Introduction: This product may be used under supervision, or if instruction regarding the safe use of the product has been provided and the resulting dangers have been understood, by children aged 8 and above, as well as by persons with physical, sensory or mental disabilities or a lack of experience and knowledge. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision. The use of this product by young people under the age of 16 is not recommended.

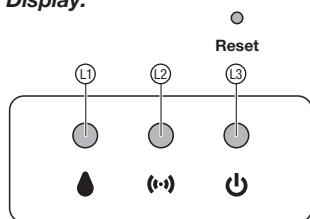
Intended use: The GARDENA smart Pressure Pump is intended for private use around the house and garden. It is primarily intended for operating watering systems and systems in private gardens. The product is correct for conveying rainwater, tap water and chlorinated water.

The GARDENA smart Pressure Pump can only be programmed together with the GARDENA smart Gateway Art. 19000.

The product is not intended for long term use (e. g. use for continuous circulation) in a pond. The length of life of the product will be shortened accordingly if used in this way. Corrosive, flammable or explosive substances (e.g. petrol, paraffin, thinners), grease, oil, salt water, sewage and food intended for consumption must not be conveyed by the pump. The temperature of the liquid conveyed must not exceed 35 °C.

Product description:

Display:



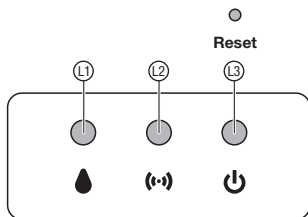
The GARDENA smart Pressure Pump is controlled automatically with the GARDENA smart system App.

L1 Watering LED/Error LED

- **Green:** Water flows
- **Off:** Standby (when L3 lits)
- **Red flashing:** Error occurs (see 7. TROUBLESHOOTING)

L2 Connection-LED

- **Green flashing:** Wait for connection
- **Green – orange – red:** signal quality
- **Red flashing:** Inclusion not done



L3 Power-LED

- **Green:** Power on
- **Off:** Power off

Reset button

- **Press briefly:** New connection
- **Press and hold (min. 5 seconds):** Cancels the existing connection and allows a new connection to be established, e.g. different Gateway

Pressure intensification:

If you use the pump for pressure amplification, the maximum permissible internal pressure must not exceed 6 bar (on the pressure side). With this in mind, the pump pressure must be added to the pressure to be amplified.

- Example: pressure at the tap = 1.0 bar.
Maximum pressure of the smart Pressure Pump = 5.0 bar.
Total pressure = 6.0 bar.

Electronic control:

The smart pressure pump features an electronic controller. If the pressure level falls below the start-up pressure, the pump is started automatically. As soon as the water supply is no longer required, the pump is switched off automatically.

Low quantity programme:

The integrated small amount programme allows for trouble-free use of washing machines, for example, or drip irrigation systems even with low water flow.

Error diagnosis system:

The pump comes with an error diagnosis system which shows different fault statuses and their remedies via the GARDENA smart App.

2. SAFETY

Symbols on the product:



CAUTION!

Careless or incorrect use of this product can result in injury to the user or others. Read and understand the content of the operator's manual. Keep the manual for future reference.



Read the instructions.

General safety instructions

Electrical safety



WARNING! Electric shock!
Risk of injury due to electric shock.

→ **Disconnect the product from the mains before you do maintenance or you replace parts.**

Thereby the disconnected socket must be in the visual range.



WARNING! Electric shock!

The product must not be operated if there are people in the swimming pool or garden pond.

Make sure that the electrical plug and socket connections are fitted in an area which cannot be flooded.

Protect the power plug from moisture.



WARNING! Electric shock!

With a cut off mains plug, moisture can get into electrical parts via the mains cable and cause a short circuit.

Do not cut the mains plug off (e.g. to feed through a wall).

Do not use the power cable for plugging off.

→ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

According to DIN VDE (German Electrical Engineers' Association) 0620, mains power cables and extension cables must not have a smaller cross-section than the rubber-sheathed cables of the designation H07RN-F. The cable length must be at least 10 m.



WARNING! Electric shock!
Risk of injury due to electric shock.

→ **The product must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.**

Personal safety

Leaking lubricants can contaminate the pumped liquid.

Additional safety instructions

Electrical safety



WARNING! Cardiac arrest!

This product makes an electromagnetic field while it operates. This field may under some conditions interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of conditions that can possibly injure or kill, we recommend persons with medical implants to speak with their physician and the medical implant manufacturer before you operate the product.



WARNING! Risk of explosion!

The pump may create sparks which could ignite the dust or fumes.

→ Do not operate in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.

Data indicated on the type plate must match technical data of the mains supply.

Disconnect the product from the mains when it is not in use.

Protect plug and power cable from heat, oil and sharp edges.

Do not use the power cable to carry or to unplug the pump.

In Switzerland mobile appliances which are used outdoors must be connected via a residual-current device.

As an additional safety device an approved safety switch can be used.

→ Please ask your electrician for his advice.

Only use extension cables with earth connectors for operating this pump.

A damaged pump must not be used.

Before operating the pump look and see if there is any damage to the pump (especially to the power cable and plug).

→ In case of damage, please have the pump checked by our GARDENA Service Centre.

Personal safety



WARNING! Risk of suffocation!

Small parts can be easily swallowed. There is also a risk that the polybag can suffocate toddlers. Keep toddlers away when you assemble the product.

Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

When connecting the pump to the water supply system, the country-specific sanitary regulations must be observed to prevent water not of drinking water quality being drawn back in.

When water flows through the pump it is no drinking water anymore.

When using the product, cover hair and do not wear scarves and other loose items of clothing.

Make sure that no children or unauthorised persons are within reach of the pump and the pumped medium without supervision.



WARNING!
Risk of injury due to hot water!

If the electronic control is defective or if the water supply on the intake side of the pump fails, any water remaining in the pump may heat up, generating a risk of injuries caused by hot water on leakage.

→ Disconnect the pump from the mains, let the water cool (approx. 10 – 15 min.) and secure the water supply on the intake side before putting into operation again.

In order to avoid dry-running of the pump, take care that the end of the suction hose is always submerged into the water.

→ Before each operation, fill the pump with liquid to be pumped (approx. 2 to 3 l).

The pump must be located on solid, even ground, protected from flooding. Take care that the pump cannot fall into water.

Protect the pump from rain. Do not use the pump in a wet or moist area.

Very fine sand can pass through the integrated filter (mesh size 0.45 mm) and cause accelerated wear in the hydraulic parts.

→ For sandy water, you should additionally use the GARDENA pump pre-filter, art. no. 1730 (mesh size 0.1 mm).

The temperature of the pumped liquid must be between 2 °C to 35 °C.

Only store the product in temperatures between 2 °C to 70 °C.

3. INSTALLATION

Before you do installation:



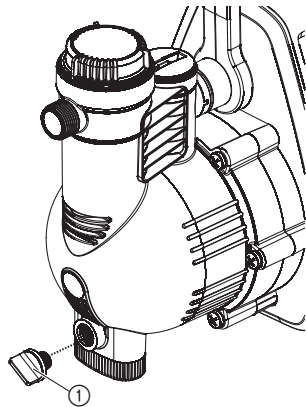
WARNING! Electric shock!

Risk of injury due to electric shock.

→ **Disconnect the product from the mains before you do installation.**

Installation location:

The pump must be installed in a location with an air humidity of < 80 % and sufficient ventilation in the area of the ventilation slots. It must be at a distance of at least 5 cm from the walls. No dirt contamination (e.g. sand or soil) may be sucked in through the ventilation slots.



Set up the pump so that it is prevented from slipping and that an appropriately large collecting vessel for draining the pump or the system can be placed under the drain screw ①.

The installation position must be firm and dry, and permit a secure mounting for the pump.

Install the pump at a safe distance (min. 2 m) from the pumping medium.

If possible, install the pump higher than the surface of the water to be pumped. If this is not possible, install a vacuum-resistant shut-off device between the pump and the suction hose to allow the integrated filter to be cleaned.

If the system is permanently installed, appropriate shut-off devices must be installed on the input and output sides. Important for maintenance and cleaning work on the pump or for shutdown, for example.

To connect the pump:

The GARDENA connectors on the suction and pressure sides must be tightened only by hand. Check whether the seal ring is present and undamaged before screwing the suction hose onto the suction inlet. When using metal connections, damage could occur on the connection thread due to inappropriate assembly. Therefore, screw on the connection fittings with the upmost care. Use only sealing tape for sealing metal connections.

To Connect the suction hose:

Do not use modular water hose components on the suction side! A vacuum-tight suction hose must be used e.g.:

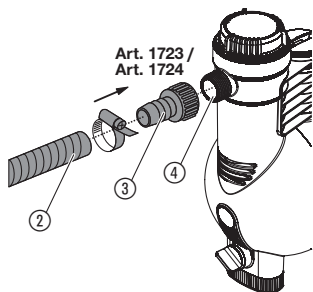
- GARDENA Suction unit **Art. no. 1411/1418**
- GARDENA Bore Hole Suction Hose **Art. no. 1729**
- GARDENA Suction Hose sold by the metre and **Art. no. 1723/1724**

If very fine dirt is present, we recommend the use of:

- a GARDENA pump pre filter **Art. no. 1730/1731** in addition to the integrated filter.

To reduce the pump repriming time, we recommend the use of:

- a suction hose with backflow preventer, which prevents the suction hose emptying automatically when the smart Pressure Pump is switched off.

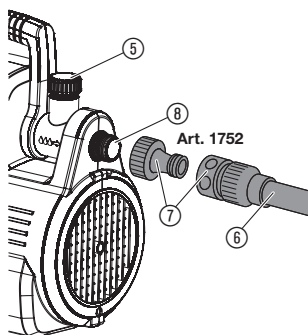


Particularly important for fixed installation:

- For greater suction heads, use a suction hose with a small diameter (3/4").
1. Put the suction hose fitting (3) on the suction inlet (4).
 2. Tighten the suction hose fitting (3) by hand.
 3. Connect the suction hose (2) to the suction hose fitting (3).
 4. For suction head exceeding 4 m secure the suction hose (e.g. by fastening it to a wooden post).
The pump and the suction hose are relieved from the weight of the water.

To connect the pressure outlet:

The hose can be connected either to the delivery side 33.3 mm (G 1)-thread (5) of the 120° swivelling connection and/or of the horizontal connection (6). It is important to use a pressure-resistant hose, for example:



- GARDENA Garden Hose (3/4") **Art. no. 18113** with GARDENA Connection Set **Art. no. 1752**.

If the product is permanently installed in an enclosed space, only flexible hoses (e.g. reinforced hoses) may be used for connecting the service water supply, rather than rigid piping. Flexible hoses will reduce the noise level and prevent damage caused by pressure surges. Install fixed pipes at an upward gradient on the first 2 m only.

1. Put the pressure hose fitting (7) on the pressure outlet (8).
2. Tighten the pressure hose fitting (7) by hand.
3. Connect the pressure hose (6) to the pressure hose fitting (7).

4. OPERATION

Before you do operation:



WARNING! Electric shock!

Risk of injury due to electric shock.

→ **Disconnect the product from the mains before you fill the pump.**

Operation with the GARDENA smart system App:

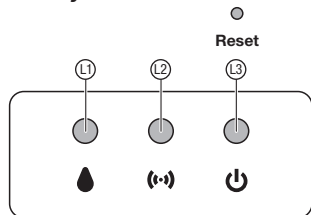
You can use the GARDENA smart system App to control all smart system products from anywhere at any time. You can download the free GARDENA smart system App from the Apple App Store or from the Google Play Store.

In order to include, a GARDENA smart Gateway with internet connectivity is needed. All GARDENA smart products are integrated via the App. Follow the instructions inside the App.

Displays of the smart Pressure Pump:

- | | |
|------------------------|------------------------|
| - Language | - Temp. volume counter |
| - Current flow | - Pump Temperature |
| - Current pressure | - Frost Warning |
| - Standby | - Leakage warning |
| - Turn on pressure | - Errors |
| - Total volume counter | |

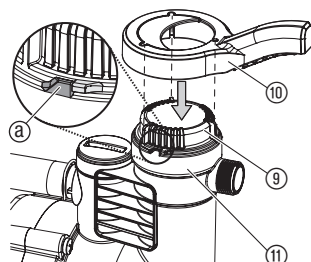
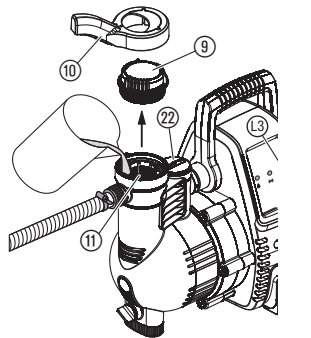
Factory reset:



The smart Pressure Pump will be reset to the factory settings.

1. Push and hold down the Reset key for at least 5 seconds.

To start the pump:



1. Loosen the lid (9) of the filter chamber with the spanner (10) provided.
2. Slowly fill in the liquid to be pumped into the filler connection (11) (approx. 2 to 3 l) until the water level no longer drops under the suction side inlet or the water flows out at the horizontal connector. With fixed installations, loosen the black lid (22) and fill with liquid until it flows towards the horizontal connector.
3. Drain the remaining water from the pressure hose to allow air to escape during the filling and extraction processes.
4. Open all shut-off devices in the pressure line (watering accessories, valves, etc.), to allow air to escape during intake. If the delivery line cannot be emptied due to fixed installation, loosen the black lid (22). Considerable amounts of liquid may escape. Please keep a sufficiently large container at hand for collection.
5. Tighten the lid (9) of the filter chamber up to the stopper (a).
6. Lift the pressure hose directly upstream of the pressure output.
7. Connect the power cable into a mains socket.
After 3 sec. the pump will start and the power LED (L3) lit green.
8. Close the shut-off devices in the delivery pipeline when the pump begins to continuously convey water.
9. The pump turns off automatically approx. 10 seconds after you closed the shut-off device.
The pump is in normal operation (Standby).

The specified maximum self-priming level (see 8. TECHNICAL DATA) is reached only when the pump is full and the pressure hose is held up high directly upstream of the pressure output during the first self-priming phase. This ensures that the pumped medium cannot leak from the pressure hose. When using a full suction hose with a check valve, it is not necessary to hold up the pressure hose.

The suction process can take up to 6 min. If no water is pumped afterwards, the Pump will stop automatically and the GARDENA smart App displays an Error.

5. MAINTENANCE

Before you do maintenance:



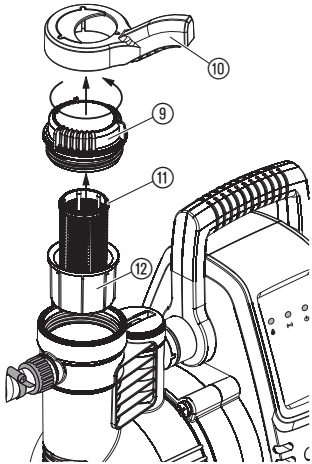
WARNING! Electric shock!

Risk of injury due to electric shock.

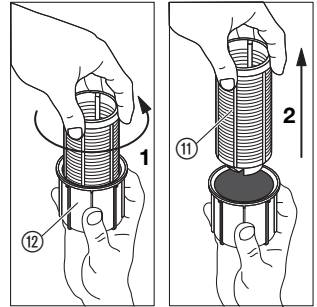
→ **Disconnect the product from the mains before you do maintenance.**

The GARDENA smart Pressure Pump should not require regular maintenance.

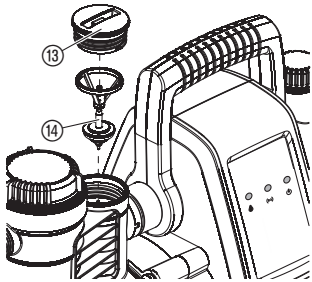
To clean the filter:



1. If necessary, close all the shut-off devices on the intake side.
2. Loosen the lid (9) of the filter chamber with the spanner (10) provided.
3. Remove the filter unit (11)/12 vertically upwards.
4. Hold the cup (12) firmly, turn the filter (11) counterclockwise **1** and remove the filter **2** (bayonet fitting).
5. Clean the cup (12) under running water and clean the filter (11) e.g. with a soft brush.
6. Assemble the filter again in reverse order.
7. Start the pump (see 4. OPERATION).



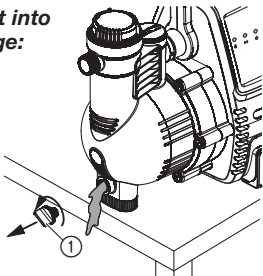
To clean the check valve:



1. If necessary, close all the shut-off devices on the intake side.
2. Open all tapping points so that the pressure side is depressurised. Now close the extraction points again so that the connected pipes do not drain via the pump.
3. Loosen the cover (13) of the check valve with a suitable tool.
4. Remove the valve body (14) and clean it under running water.
5. Assemble the check valve again in reverse order.
6. Start the pump (see 4. OPERATION).

6. STORAGE

To put into storage:



The product must be stowed away from children.

1. Disconnect the product from the mains.
2. Open the delivery side consumer.
3. Remove the connected hoses on the pressure and suction side.
4. Loosen the drain screw (1).
5. Tilt the pump to the suction and pressure side until water is no longer discharged from either side.
6. Stow the product in a frost-free place before the first frost arrives.

Disposal:
(in accordance with
RL2012/19/EC)



The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.

IMPORTANT!

Make sure that the product is discarded through or via your municipal recycling collection centre.

7. TROUBLESHOOTING

Before you do troubleshooting:

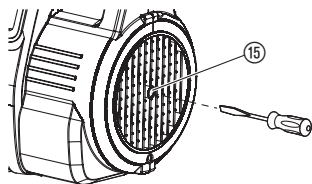


WARNING! Electric shock!

Risk of injury due to electric shock.

→ **Disconnect the product from the mains before you do troubleshooting.**

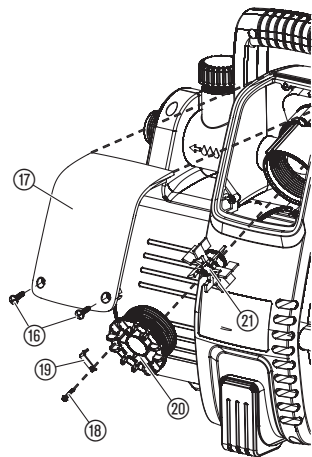
To loosen the impeller:



A blocked impeller can be loosened again.

1. Turn the motor shaft (15) with a screw driver.
This will loosen the blocked impeller.
2. Start the pump (see 4. OPERATION).

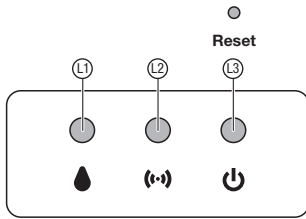
To clean the flow sensor:



If the flow sensor is dirty, this may result in wrong error messages.

1. Loosen both screws (16).
2. Remove the cover (17).
3. Loosen the screw (18) and remove the clip (19).
4. Loosen the cap (20) counterclockwise (e.g. with a screwdriver).
5. Remove and clean the impeller (21).
6. Clean the housing of the flow sensor.
7. Assemble the check valve again in reverse order.
8. First insert the cover (17) at the top and then tighten both screws (16) at the bottom.

Error-LED (L1):



In the case of an error, the Error-LED (L1) shows the corresponding disturbance states through various flashing frequencies, each with a 2 second break.

Error-LED flashes 1 time	Problem with the initial operation (In case of an error, LED (L1) flashes 30 seconds after the Pump starts.
Error-LED flashes 2 times	Problem with the initial operation (In case of an error, LED (L1) flashes 6 minutes after the Pump starts.
Error-LED flashes 3 times	Problem during the current operation. In case of an error, the fault LED (L1) flashes for 30 seconds after the water has failed to appear.
Error-LED flashes 4 times	Problem during the current operation. The fault LED (L1) begins to flash 60 minutes or two minutes after the occurrence of the fault.

To delete the Error Indicator disconnect the pump from the mains.

Problem	Possible Cause	Remedy
Error-LED flashes 1 time. <i>During the initial operation, the pump did not suck water for 30 seconds.</i>		
Pump does not suck water	Pump was not sufficiently filled with liquid to be pumped.	→ Fill the pump and make sure that water does not drain out on the pressure side during the suctioning process (see 4. OPERATION).
	Air cannot escape on the pressure side, because the pressure side outlets are closed.	→ Open the pressure side outlets (see 4. OPERATION).
Pump does not start	The pump housing has heated up and the thermal circuit breaker has been activated.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Open possible shut-off device in the pressure line (release pressure). 2. Ensure sufficient ventilation and let the pump cool down for 20 min. 3. Start the pump (see 4. OPERATION).
	Pump is blocked.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manually remove the blockage (see <i>To loosen the impeller</i>). 2. Let the pump cool down for 20 min.
Flow Sensor signal is faulty	Flow Sensor is blocked.	→ Clean the flow sensor (see <i>To clean the flow sensor</i>).

Problem	Possible Cause	Remedy
Error-LED flashes 2 times. <i>During the initial operation, the pump did not suck water for 6 minutes.</i>		
Pump does not suck water	Problem on the suction side.	<ul style="list-style-type: none"> → Immerse suction hose end under water, → eliminate any leak on the suction side, → clean check valve on the suction line and check the installation direction, → clean suction filter on the suction hose end, → clean filter lid seal and turn lid until the stopper (see 5. MAINTENANCE), → clean the filter in the pump.
	Suction hose deformed or bent.	→ Use a new suction hose.
Pump does not start	The thermal circuit breaker has been activated (motor overheated).	→ Let the pump cool down for 20 min.
Error-LED flashes 3 times. <i>During the current operation, the pump did not suck water for 30 seconds.</i>		
Water supply disrupted on the suction side	Problem on the suction side.	<ul style="list-style-type: none"> → Immerse suction hose end under water, → eliminate any leak on the suction side, → clean check valve on the suction line and check the installation direction, → clean suction filter on the suction hose end, → clean filter lid seal and turn lid until the stopper (see 5. MAINTENANCE), → clean the filter in the pump.
	Suction hose deformed or bent.	→ Use a new suction hose.
Pump does not start	The thermal circuit breaker has been activated (motor overheated).	→ Let the pump cool down for 20 min.
Flow Sensor signal is faulty	Flow Sensor is blocked.	→ Clean the flow sensor (see <i>To clean the flow sensor</i>).

Problem	Possible Cause	Remedy
Error-LED flashes 4 times. <i>The pump switches off during on-going operation after 60 minutes or 2 minutes.</i>		
Leakage warning is activated	Leak on pressure side (e.g. dripping tap).	→ Eliminate any leak on the pressure side.
	Exceeded maximum duration (60 mins.) of the low quantity programme.	→ When using the low quantity programme, shorten the watering duration or interrupt for 5 minutes. → Increase water consumption.
	Check valve is blocked.	→ Clean the check valve (see <i>To clean the check valve</i>).
Flow Sensor signal is faulty	Flow Sensor is blocked.	→ Clean the flow sensor (see <i>To clean the flow sensor</i>).
Pump does not start or stops suddenly during operation	Mains plug is disconnected.	→ Connect the mains plug.
	Power failure.	→ Check the fuse and the cables.
	FI was triggered because a residual current was detected.	→ Disconnect the pump and contact the GARDENA Service.
	Electrical interruption.	→ Disconnect the pump and contact the GARDENA Service.

Repairs:**Note:**

For any other malfunctions please contact the GARDENA service department. Repairs must only be done by GARDENA service departments or specialist dealers approved by GARDENA.

8. TECHNICAL DATA

smart Pressure Pump	Art. 19080
Rated Power/ Standby consumption	1300 W/ 1.5 W
Mains voltage	230 V
Mains frequency	50 Hz
Connection cable length	1.5 m (H07RN-F)
Radio frequency range	863 – 870 MHz
Maximum transmission power	25 mW
Free field radio range	approx. 100 m
Max. delivery capacity	5000 l/h
Max. pressure	5 bar
Max. delivery head	50 m
Max. suction height	8 m
Cut-in pressure	2.0 – 2.8 ± 0.2 bar
Permitted internal pressure (delivery side)	6 bar

smart Pressure Pump	Art. 19080
Weight:	13.4 kg
Dimensions (L x W x H)	47 x 26 x 34 cm
Sound power level $L_{WA}^{1)}$ measured/guaranteed	77 dB (A) / 79 dB (A)
Uncertainty k_{WA}	2.19 dB (A)

Measuring process complying with ¹⁾ RL 2000/14/EC

9. ACCESSORIES

GARDENA Suction Hoses	Kink and vacuum-resistant, sold by the metre with 19 mm (3/4"), 25 mm (1") or 32 mm (5/4") diameter without fittings or in fixed lengths complete with fittings, suction filter and back-flow preventer.	
GARDENA Suction Hose Fittings	For vacuum-resistant connection of the pump to the suction hose sold by the metre.	Art. No. 1723/1724
GARDENA Suction Filter with Backflow Preventer	To equip suction hoses with Backflow Preventer sold by the metre.	Art. No. 1726/1727
GARDENA Bore Hole Suction Hose	For vacuum-resistant connection of the pump to boreholes or pipe networks. Length 0.5 m. With 33.3 mm (G1) female thread at both ends.	Art. No. 1729
GARDENA Pump Preliminary Filter	Recommended for pumping sandy water.	Art. No. 1730/1731
GARDENA Pump Connection Set	Connection Set for 1/2" Pressure Hoses.	Art. No. 1750
GARDENA Pump Connection Set	Connection Set for 3/4" Pressure Hoses.	Art. No. 1752

10. SERVICE/WARRANTY

Service: Please contact the address on the back page.

Warranty: GARDENA Manufacturing GmbH warranties this product for 2 years (from date of purchase). This warranty includes all important defects of the product that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will replace the product or repair it for no cost if these conditions are applicable:

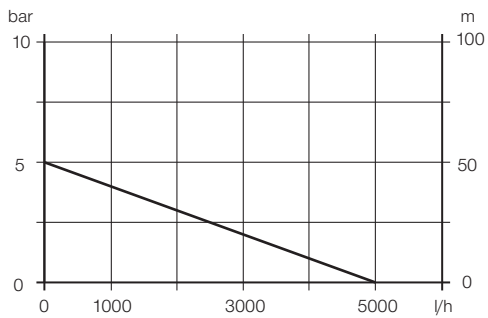
- The product must have been used properly and in keeping with the requirements of the operation instructions.
- Neither the purchaser or a not approved third party have tried to repair the product.

The impeller, filter and jet nozzles are consumables and are not included in the warranty.

This manufacturer's warranty does not have an effect on the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If you have problems with this product, please contact our Service or send the defective product together with a short description of the problem – if there is a warranty, with a copy of the receipt – postage paid to GARDENA Manufacturing GmbH.

Leistungskurve:
Performance curve:
Courbe de performances :
Curva di rendimento:
Prestatiegrafiek:
Kapacitetskurva:
Ytelseskurve:
Suorituskykykäyrä:
Ydelseskurve:
Křivka výkonnosti:
Krivulja zmogljivosti:
Wykres wydajności:



D Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Erzeugnisse entstehen, wenn diese unsachgemäß repariert wurden oder wenn keine Originalteile von GARDENA oder zugelassene Teile verwendet wurden, und wenn die Reparaturen nicht von einem GARDENA Service-Center oder einem Fachhändler durchgeführt wurden. Entsprechendes gilt für Ergänzungs- und Zubehörteile.

GB Product Liability

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our products if it is because of improper repair or if parts replaced are not original GARDENA parts or approved parts, and, if the repairs were not done by a GARDENA Service Centre or an approved specialist. The same applies to spare parts and accessories.

F Responsabilité

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses produits, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces GARDENA d'origine ou approuvées n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le service après-vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés.

Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

I Responsabilità del prodotto

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri prodotti se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

NL Productaansprakelijkheid

Wij wijzen er nadrukkelijk op dat in overeenstemming met de wet voor productaansprakelijkheid wij niet aansprakelijk zijn voor enige schade veroorzaakt door onze producten als gevolg van onjuiste reparatie of als er onderdelen vervangen zijn door andere dan originele GARDENA-onderdelen of goedgekeurde onderdelen en als de reparaties niet zijn uitgevoerd door een GARDENA-servicecentrum of een goedgekeurde specialist. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

S Produktansvar

Vi vill uttryckligen påpeka att, i enlighet med produktens ansvarsrätt, vi inte ansvarar för skada som orsakats av våra produkter om skadan beror på felaktig reparation eller om delar som bytts ut inte är GARDENA-originaldelar eller godkända delar, och om reparationer inte har utförts av ett GARDENA-servicecenter eller en godkänd specialist. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

FI Tuotevastuu

Ilmoitamme erityisesti, että tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa tuotteiden vaurioista, jos niiden syynä on virheellinen korjaaminen tai muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai hyväksytyjen varaosien käyttö tai jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA-huoltoliike tai valtuutettu asiantuntija. Tämä pätee myös lisäosiin ja lisävarusteisiin.

DK Produktansvar

Vi understreger udtrykkeligt, at vi i overensstemmelse med produktansvarsbestemmelserne ikke hæfter for skader forårsaget af vores produkter på grund af forkert reparation eller udskiftning af dele med uoriginale GARDENA-komponenter eller komponenter, som ikke er godkendt af os, og hvis reparationer ikke er udført af et GARDENA-servicecenter eller en godkendt specialist. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

CZ Odpovědnost za výrobek

Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o odpovědnosti za výrobek neneseme odpovědnost za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobeny neodbornou opravou nebo použitím jiných než našich originálních náhradních dílů GARDENA nebo námi schválených dílů a neprovedením opravy servisem GARDENA nebo autorizovaným odborníkem. Odpovídající platí i pro doplňkové díly a příslušenství.

SLO Jamstvo za izdelek

Izrecno izjavljamo, v skladu z ustreznimi zakonodajo, ki ureja odgovornost proizvajalca, da ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za poškodbe, ki bi jih naši izdelki povzročili zaradi neustreznega popravila ali uporabe neoriginalnih ali neodobrenih nadomestnih delov (ki jih ne izdelajo podjetje GARDENA) ali če popravil ne bi opravil servisni center GARDENA ali pooblaščen specialist. Enako velja tudi za nadomestne dele in opremo.

PL Odpowiedzialność za produkt

Wyraźnie zwracamy uwagę, że zgodnie z obowiązującymi przepisami nie ponosimy odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane przez nasze produkty, jeśli doszło do nich w wyniku niewłaściwej naprawy lub użycia nieoryginalnych bądź niezatwierdzonych części zamiennych GARDENA i jeśli naprawy nie zostały przeprowadzone przez centrum serwisowe GARDENA lub autoryzowanego specjalistę. Dotyczy to również części uzupełniających i oprzyrządowania.

D EU-Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

GB CE Declaration

The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

F Certificat de conformité aux directives européennes

Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.

I Dichiarazione di conformità alle norme UE

La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.

NL EU-overeenstemmingsverklaring

Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.

S EU Tillverkarintyg

Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.

FI EU-yhdenmukaisuusvakuutus

Allekirjoittanut Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vakuuttaa, että allamainitut laitteet täyttävät tehtaaltamme lähtiessään yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteisiin tehdyt muutokset, joista ei ole sovittu kanssamme, johtavat tämän vakuutuksen raukeamiseen.

DK EU Overensstemmelse certifikat

Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerheds standarder og produkt specifikations standarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.

CZ Prohlášení o shodě EU

Podepsaný Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potvrzuje, že dále uvedené přístroje v námi do provozu uvedeném provedení splňují požadavky harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. Při námi neschválené změně přístrojů ztrácí toto prohlášení platnost.

SLO EV-izjava o skladnosti

Podpisani proizvajalec »Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden« s podpisom potrjuje, da sledeče opisana naprava, ki smo jo poslali na tržišče izpolnjuje zahteve harmoniziranih standardov ES-smernic, ES-varnostnih standardov in izdelku specifičnih standardov. V primeru spremembe na napravi brez našega pisnega dovoljenja ta izjava izgubi svoj pomen in veljavnost.

PL Deklaracja zgodności Unii Europejskiej

Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potwierdza, że poniżej określone urządzenia w wersji oferowanej przez nas do sprzedaży spełniają wymagania zharmonizowanych dyrektyw Unii Europejskiej, standardu bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardu specyficznego dla tego typu produktów. W przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami uzgodniona, niniejsza deklaracja traci moc obowiązywania.

<p>Produktbeschreibung: Description of the product: Désignation du produit : Descrizione del prodotto: Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Tuotteen kuvaus: Beskrivelse af produktet: Popis výrobku: Opis izdelka: Opis produktu:</p>	<p>smart Pressure Pump smart Pressure Pump smart Pressure Pump smart Pressure Pump smart tryckpump Älykäs painepumppu smartrykpumpe Chytré tlakové čerpadlo Pametna tlačna črpalka Inteligentna pompa tlačząca</p>	<p>Schall-Leistungspegel: gemessen/garantiert Noise level: measured/guaranteed Puissance acoustique : mesurée/garantie Livello rumorosità: testato/garantito Geluidsniveau: gemeten/gegarandeerd Ljudnivå: uppmätt/garanterad Melun tehotaso: mitattu/taattu Lydytryksen taso: määritetty/garantoidaan Hluková hladina výkonu: naměřeno/garantováno Nivo hrupa: izmerjeno/zagotovljeno Poziom natężenia dźwięku: zmierzono/gwarantowane</p>
<p>Artikelnummer: Article number: Référence : Codice articolo: Artikelnummer: Artikelnummer: Tuotenumero: Artikelnummer: Objednací číslo: Številka izdelka: Numer katalogowy:</p>	<p>19080</p>	<p>77 dB (A)/79 dB (A)</p> <p>Jahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année de marquage CE : Anno di applicazione della certificazione CE: Jaar van CE-markering: År för CE-märkning: CE-merkinnän vuosi: År for CE-mærkning: Rok označení prohlášením o shodě: Letnica oznake CE: Rok oznakowania CE:</p>
<p>EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : Direttive UE: EG-richtlijnen: EU-direktiv: EY-direktiivit: EF-direktiver: Předpisy ES: Direktive EU: Dyrektywy WE:</p>	<p>2014/53/EG 2011/65/EG 2000/14/EG</p>	<p>2016</p>
<p>Harmonisierte EN-Normen: Harmonised EN: Harmonisation EN : Norme armonizzate EN: Geharmoniseerde norm: Harmoniserad EN: Yhdenmukaistettu EN: Harmoniseret EN-standard: Harmonizované normy EN: Usklajeni standardi EN: Zharmonizowane EN:</p>	<p>EN ISO 12100 EN 60335-1 EN 60335-2-41 EN 301489-1 V1.9.2 EN 301489-3 V1.6.1</p>	<p>Ulm, den 18.10.2016 Ulm, 18.10.2016 Fait à Ulm, le 18.10.2016 Ulm, 18-10-2016 Ulm, 2016.10.18. Ulm, 18.10.2016 Ulmissa, 18.10.2016 Ulm, 18.10.2016 Ulm, 18.10.2016 Ulm, 18.10.2016 Ulm, 18.10.2016 Ulm, 18.10.2016 Ulm, 18.10.2016</p> <p>Bevollmächtigter Vertreter: Authorized representative: Représentant autorisé : Rappresentante autorizzato: Gemachtigde: Bemyndigad representant: Valtuutettu edustaja: Bemyndiget repræsentant: Autorizovaný zástupce: Pooblaščen predstavnik: Autoryzowany przedstawiciel:</p>
<p>Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Kugler, 89079 Ulm</p> <p>Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler, 89079 Ulm</p> <p>Documentation déposée: Documentation technique GARDENA, M. Kugler, 89079 Ulm</p>	<p>Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V</p> <p>Conformity Assessment according to: 2000/14/EC Procedure: art. 14 Annex V</p> <p>Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000 /14 /CE art. 14 Annexe V</p>	<p> Reinhard Pompe Vice President</p>

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Loewner-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Plslo 11 – Torre B
(C1428APR) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Bakı

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matrazzo,
1490 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
1799 София
Тел.: (+359) 02/9753076
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 972 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Mquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@мага.cl
Zipcode: 7560330
Temuco, Chile
Avda. Valparaiso # 01466
Phone: (+56) 45 222 126
Zipcode: 4780441

China

Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Xia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezpłatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA / Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arujos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel.: (+593) 22800739
francisco.jacom@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald
Harju maakond
75305 Estonia
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Bellashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΛΛΑΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarorszáig Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ojj@ojk.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Como 72
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanmacyo
Chiyoda-ku
Tokyo, 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED LTD
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija
Consumer Outdoor Products
Bakūžijs iela 6
LV-1024 Rīga
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C.
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 6655
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleiverveien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext.416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madox International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 Bucuresti, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.76
madox@mes.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02.04,
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 118 488 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Cesko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezpłatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna (Pty) Ltd
Southern Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox: 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 39 00
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA Dost Diş Ticaret
Müessesli A.Ş.
Sanayi Çad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хусварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-к
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte,
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

19080-20.960.01/1016
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com